

# 뉴욕시에서는 누구나 의료 서비스를 받을 수 있습니다.

## 이민자 뉴욕 시민을 위한 자주 묻는 질문

모든 뉴욕 시민은 이민 신분이나 지불 능력에 상관없이 양질의 의료 서비스를 받을 권리가 있습니다. 여러분 자신과 가족의 건강을 살펴 필요한 의료 서비스를 받으십시오. 의료 및 사회복지 서비스를 비롯하여 많은 시정부 서비스는 이민 신분에 상관없이 모든 뉴욕 시민들이 이용할 수 있습니다.



### 건강 보험

#### 어떤 건강 보험 플랜에 가입할 수 있습니까?

이민자 뉴욕 시민은 선택할 수 있는 보험이 많습니다. 뉴욕주 어린이들은 서류미비자라 하더라도 건강 보험에 가입할 수 있습니다. 뉴욕시 보건정신위생국(NYC Department of Health and Mental Hygiene)(뉴욕시 보건부)에는 전문 신청 상담사가 있어 귀하가 건강 보험 가입 자격이 되는지를 판단하고 가입 방법에 관해 이해하실 수 있도록 도와드립니다. 자세한 정보는 **311**에 전화하시거나 **877-877**번에 “CoveredNYC”라고 문자를 보내시거나 [nyc.gov/health/healthcoverage](http://nyc.gov/health/healthcoverage)를 방문해주십시오.

NYC Health + Hospitals를 방문하신다면, 재무 상담사에게 건강 보험 찾기 도움을 요청하십시오. 귀하는 문서 번역, 대면 또는 전화 통역을 포함하여, 원하는 언어로 서비스를 받을 권리가 있습니다.

### NYC CARE

#### 건강 보험에 가입할 자격이 안 됩니다. 어떻게 하면 의료 서비스를 받을 수 있을까요?

NYC Care는 건강 보험에 가입할 수 없거나 지불 능력이 없는 뉴욕 시민들에게 저비용 및 무료 서비스를 제공하는 의료 서비스 이용 프로그램입니다. NYC Care는 건강 보험 플랜이 **아닙니다**. 그러나, NYC Care가 있으면 의료 서비스를 이용할 수 있는 멤버십 카드를 받고 귀하의 의료 제공자를 선택할 수 있고 저비용 약을 받을 수 있습니다. NYC Health + Hospitals는 모든 NYC Care 서비스를 제공합니다.

#### NYC Care는 비용이 얼마나 됩니까? NYC Care에 어떻게 가입하나요?

NYC Care 의료 서비스는 가구원수와 소득에 따라 저비용 또는 무료 서비스입니다. NYC Care에 가입하시려면 **646-NYC-CARE(646-692-2273)**에 전화하시거나 NYC Health + Hospitals에 직접 가서서 재무 상담사 상담을 요청하십시오. 자세한 정보는 [nyccare.nyc](http://nyccare.nyc)를 방문해주십시오.

## 건강 보험이 없는 뉴욕 시민을 위한 응급 치료

### 건강 보험이 없는데 응급 치료가 필요합니다. 그 비용을 어떻게 내야 할까요?

Emergency Medicaid는 저소득층 서류미비자 및 일시적 이민자 뉴욕 시민들이 응급 상황에서 의료 서비스 비용을 지불할 수 있도록 돕습니다. Emergency Medicaid 자격이 되는 이민자 뉴욕 시민은 의료 제공자와 약국 방문 등과 같은 비응급 서비스의 비용을 보장하는 NYC Care에 가입할 자격이 될 수도 있습니다.

앞으로 응급 상황에 대비하여 언제든지 Emergency Medicaid에 가입할 수 있습니다. NYC Health + Hospitals에 방문하신다면, 가입하는 데 도움을 주는 재무 상담사를 요청하십시오. 이민자 신분이나 지불 능력에 상관없이 뉴욕시 어느 병원에서도 응급 치료를 받을 수 있습니다. 자세한 정보는 **311**로 전화하시거나 **877-877**번에 “CoveredNYC”라고 문자를 보내주십시오.

## 공적 부담(자)

### 공적 부담 규칙이 무엇입니까? 아직도 적용되고 있나요?

2019년 8월에 트럼프 행정부가 새로운 공적 부담 규칙을 발표했습니다. 이 규칙은 이민자들이 특정한 공적 혜택, 즉 Medicaid, 식품 지원 또는 주거 지원을 이용하는 경우 또는 연방 정부가 이민자들이 장래에 공적 혜택에 의존할 가능성이 있다고 판단하는 경우, 이민자들이 그린 카드 또는 비자를 받지 못하도록 막으려고 했습니다. 그러나 트럼프 행정부의 공적 부담 규칙은 종료되었습니다. 2021년 3월 9일자로, 미국 국토안보부(U.S. Department of Homeland Security)가 2019년 8월 이전에 시행되던 정책을 다시 사용할 것이라고 발표했습니다. 자세한 정보와 최신 정보는 [nyc.gov/publiccharge](https://nyc.gov/publiccharge)를 방문하여 알아보시기 바랍니다.

### 공적 부담 규칙이 나에게 적용되는지 어떻게 알 수 있나요?

공적 부담에 관해 질문이 있으시면 ActionNYC 상담전화, 800-354-0365로 월요일-금요일, 오전 9시-오후 6시 중에 전화하셔서 “public charge”(공적 부담)라고 말씀하시면 시의적절하고 신뢰할 수 있는 정보를 받으실 수 있으며 시정부가 지원하는 무료의 안전한 이민 법률 지원과 연결될 수 있습니다. 상담전화는 무료이고 익명으로 이용 가능하며, 200여 개 언어로 도움을 받을 수 있습니다.

## 이민 단속 및 의료 서비스 이용

### 서류미비 이민자입니다. 나의 의료제공자가 이민세관집행국(Immigration and Customs Enforcement, ICE)과 같은 연방 이민 당국에 나를 신고할 수 있습니까?

의료제공자는 환자의 이민 신분에 상관없이 환자의 프라이버시를 보호해야 합니다. 병원과 의원은 법에서 요구하지 않는 한, 환자의 동의 없이 환자 정보를 공유하지 않습니다. 의료제공자가 이민자의 프라이버시를 보호하는 방식에 관한 자세한 정보는 [nychealthandhospitals.org/immigrant](https://nychealthandhospitals.org/immigrant)를 방문하셔서 H+H의 Open Letter to Immigrant New Yorkers(뉴욕시 이민자 여러분께 보내는 공개 서한)를 읽어 보십시오.

### ICE 공무원이 병원으로 찾아오면 나는 어떻게 해야 할까요?

ICE와 이야기하지 않아도 됩니다. ICE 공무원이 병실과 같은 사적인 구역에 들어오려고 하는 경우, 귀하는 문을 닫고 영장을 가지고 있는지 물어볼 권리가 있습니다. 영장은 개인이나 집단이 무슨 일을 하도록 허용하는, 법원이 발부하고 판사가 서명한 법률 서류입니다. 자세한 정보는 [nyc.gov/immigrants](https://nyc.gov/immigrants)를 방문하여 **know your rights**(자신의 권리 알기)를 찾아보십시오. ICE 공무원이 귀하 또는 가족을 구금하는 경우, 신속 대응 법률 지원(Rapid Response Legal Collaborative)에 800-354-0365번으로 전화하여 무료의 안전한 법률 지원을 받을 수 있습니다.